

En toda Iberoamérica:

Mañana aparece biografía de Fidel Castro

Ignacio Ramonet dialoga con el líder cubano sobre su vida, el Che y lo que será la isla cuando él ya no esté.

POR CAROLINA ANDONIE DRACOS

Después de una serie de viajes a Cuba, Ignacio Ramonet le plató a Fidel Castro entrevista para Le Monde Diplomatique. Al cabo de un tiempo, el interés se hizo recíproco y fue el propio comandante de 79 años quien le propuso el director de esta publicación que la entrevistara. Cerrado el acuerdo, Ramonet partió a mediados de mayo habiendo con el líder cubano.

de madrugada, en sus doce libros, hasta alcanzar las 120 horas de grabación.

El material de su libro y después de muchos días y años, finalmente el apretado volumen se tradujo a Iberoamérica vía Debate, editorial que tiene los derechos del texto en castellano en Estados Unidos aparecerá vía Random House Español, a la par con la tienda de Penguin, casa que compró los derechos mundiales para la ver-

sión en inglés.

"Fidel Castro. Biografía a dos voces" se suma a la serie de libros que Ramonet ha publicado con Debate. Criado en París —donde nació, como el resto de la España y hoy, director editorial de RDM Méxic— comenzó a trabajar con él a partir de "Los

guerras del siglo XXI", remate del mundo después del 11-S. "Fue un gran éxito, como muchos de sus libros. En

España él suele vender sobre 15 mil ejemplares. Como director de Le Monde

Diplomatique, Ignacio utilizó el francés como primera lengua y nosotros tradujimos sus libros al castellano. Él se ha convertido en un líder intelectual del movimiento antiglobalización, así como también como "pensador más clásico".

Para Cristóbal Pérez, el interés mundial de "Fidel Castro. Biografía a dos voces" está en la idea de material directo sobre el líder cubano: "Al ser una entrevista, puede decir lo que quiere,



Fidel Castro. Biografía a dos voces

IGNACIO RAMONET dialoga con el líder cubano sobre su vida, el Che y lo que será la isla cuando él ya no esté.

GRANDES EXPECTATIVAS. Tal es la vida el sebastiano con el libro de Fidel que ya a comienzos de 2005 Random House Mondadori lo vendió a cinco países, sin contar los derechos en inglés para Penguin.

pero también incluye su visión sobre la historia, a Revolución y su propia vida. Además, el es el último gran jefe de Estado de otra época. Como dice Ramonet en el prólogo, Castro ha comido a más de 10 presidentes retransmigración y sigue así. El resultado en la época de Mao, de Franco, de Khrushchev. Sólo por lo que representa debería interesar a muchos lectores, independien-

te de su ideología".

—¿Cuántas veces ha revisado el manuscrito?

—"El ha querido hacer una revisión grande para tener veracidad en lo que cuenta. Ha revisado los datos que dio en conversaciones individuales y, en alguna ocasión, ha añadido lo que le pareció relevante. En ese caso, como son sus palabras, no modifiqué ningún texto de Ramonet".

—¿Lanzarán una edición de bolsillo para Cuba?

—"Se está viendo esa posibilidad. Random House Mondadori es una de las pocas editoriales que tiene librería en la isla, con todas las restricciones que hay, pero al menos eso ha permitido que estos libros que de otro modo no hubieran llegado. Parte de los ejemplares de este título serán donados al gobierno cubano, nosotros no nos beneficiamos con los derechos de autor".

Mañana aparece biografía de Fidel Castro [artículo] Carolina Andonie Dracos.

Libros y documentos

AUTORÍA

Andonie Dracos, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Mañana aparece biografía de Fidel Castro [artículo] Carolina Andonie Dracos.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile